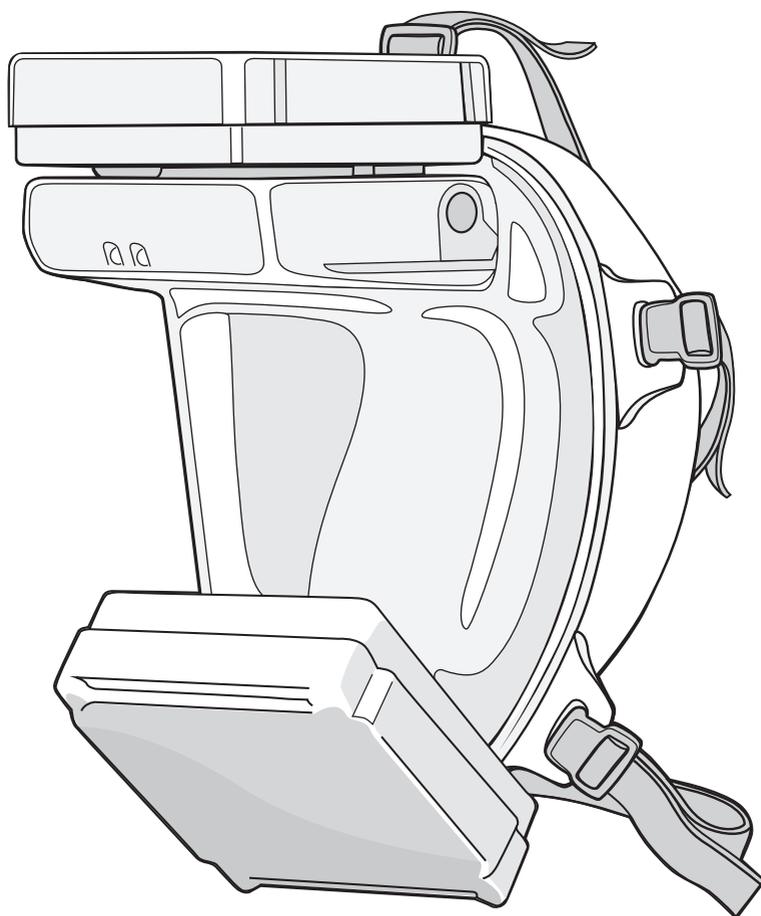


tiki
medical



N.º de peça: 1091-17
PT
V.1.1



MANUAL PORTUGUES

www.tikisafety.com

Informações gerais:

info@tikisafety.com

Tiki Safety AB

Perguntas relacionadas com vendas:

sales@tikisafety.com

Skällstavägen 9

Encomendas:

order@tikisafety.com

SE-197 40 Bro

Telefone:

+46 8 35 32 49

Suécia

www.tikisafety.com

A Tiki Safety AB realizou todos os esforços para produzir a máscara médica Tiki de acordo com os padrões industriais de excelência, requisitos legais, segurança - e conforto do utilizador.

Se, na qualidade de utilizador, estiver satisfeito com a máscara médica Tiki, informe a sua rede de contactos!

Se apesar do nosso esforço, não estiver totalmente satisfeito ou achar que a nossa máscara médica Tiki tem aspetos para melhorar, diga-nos por favor!

Ajude-nos a enfrentar esse desafio e a melhorar ainda mais os nossos padrões de produção, agradecemos o seu feedback!

A Tiki Safety AB não faz quaisquer representações nem garantias relativamente a quaisquer conteúdos.

Além disso, a informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio.

Foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual.

No entanto, a Tiki Safety AB não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões ou quaisquer danos que resultem da utilização da informação contida nesta publicação.

As medidas e o manuseamento da máscara médica Tiki descritos neste manual devem ser tomadas em condições ideais.

O tempo para carregar e o tempo de funcionamento podem variar em função de: temperatura, tipo de filtro, quantidade de partículas no ar, intensidade respiratória do utilizador, etc.

Todos os direitos reservados à máscara médica Tiki e a este manual do utilizador.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem a autorização expressa por escrito da Tiki Safety AB.

Todas as ilustrações e textos deste manual do utilizador estão sujeitos a direitos de autor ©2020.

A máscara médica Tiki que é descrita neste manual do utilizador está patenteada em todo o mundo sob o número de patente: D755953.

O manual do utilizador em inglês (EN) é o manual original, os manuais do utilizador em outras línguas são traduções.

Este manual pode ser alterado em qualquer altura. A versão mais recente encontra-se disponível para download em www.tikisafety.com. Certifique-se de que tem em mãos a última versão do manual para referência.

Índice

1 Segurança	5
1.1 Leia o manual do utilizador	5
1.2 Formação	5
1.3 Antes da utilização	5
1.3.1 Pelos faciais	6
1.3.2 Nariz saliente	6
1.3.3 Óculos	6
1.4 Preparar a máscara médica Tiki	7
1.5 Formação em misturas perigosas	7
1.6 Limitações do filtro	7
1.7 Material da máscara médica Tiki	8
1.7.1 Componentes básicos	8
1.7.2 Baterias	9
1.8 Durante a utilização	9
1.9 Situações de risco	10
1.10 Após a utilização	11
2 Conceção	12
2.1 Descrição	12
2.1.1 Descrição geral	12
2.1.2 Peças	12
2.1.3 Sensor de pressão	14
2.2 Botões e indicadores luminosos	15
2.2.1 O botão ligar/desligar	15
2.2.2 As luzes	15
2.2.3 O botão das luzes	15
2.2.4 Três (3) indicadores luminosos	16
2.3 Indicações dos indicadores luminosos	16
2.3.1 Ventilador desligado	16
2.3.2 Ventilador ligado	16
2.3.3 Bateria fraca	16
2.3.4 Aviso de filtro ou fuga	17
2.4 Especificações	18
2.4.1 Dimensões	18
2.4.2 Condições de funcionamento	19
2.4.3 Testes de desempenho	19
2.4.4 Rastreabilidade	19
2.5 Pictogramas	20
2.6 Uso previsto	21
2.6.1 Proteção respiratória	21
2.6.2 Proteção contra o contacto cutâneo e ocular	22
2.7 Uso não previsto	22

3 Procedimentos antes da utilização	23
3.1 Testar o ajuste da máscara antes de qualquer utilização	24
3.2 Preparar a máscara para a utilização	25
3.3 Leia o código QR	26
4. Procedimentos de utilização	27
4.1 Carregar a(s) bateria(s)	28
4.2 Uso com a bateria externa	29
4.3 Colocar a máscara médica Tiki	30
4.4 Calibrar o ventilador	31
4.5 Ajustar a velocidade da unidade do ventilador	31
4.6 Testar a máscara durante a utilização	32
4.7 Tirar a máscara médica Tiki	33
5. Procedimentos de manutenção	34
5.1 Limpar a máscara médica Tiki	35
5.2 Substituir o filtro de inalação (branco)	36
5.3 Substituir o filtro de expiração (verde)	37
5.4 Armazenamento	38
6. Eliminação	39
7. Normas	40
7.1 Relatórios	40
7.1.1 Organismo notificado	40
7.1.2 Organismo externo	40
7.1.3 Teste de desempenho	40
7.2 Classe de proteção	40
7.3 Normas de regulamentação	41
7.4 Design patentado	41
7.5 CE	41
7.6 Declaração de conformidade	42
8. Garantia	43
Declaração de direitos de autor e de exoneração de responsabilidade	44
9. Números de encomenda das peças	45

1 Segurança

Neste manual do utilizador, o termo "misturas perigosas" refere-se a: "substâncias e misturas perigosas para a saúde e contra agentes biológicos nocivos" conforme definidas na Diretiva UE 2016 / 425, Anexo II, 3.10.

1.1 Leia o manual do utilizador

Leia este manual do utilizador na íntegra antes de usar a máscara médica Tiki!

Certifique-se de que entendeu na íntegra cada uma das partes deste manual do utilizador antes de utilizar a máscara médica Tiki.

1.2 Formação

A Tiki Safety AB não fornece formação presencial sobre a segurança, utilização ou manutenção da máscara médica Tiki.

O utilizador é responsável pela sua formação em: aspetos de segurança, preparação, utilização e manutenção da máscara médica Tiki.

Manuseie a máscara médica Tiki corretamente conforme explicado:

- Neste manual do utilizador.
Por conseguinte, o utilizador tem a obrigação de o ler atentamente
- No vídeo em: www.tikisafety.com/video

Além disso, a Tiki Safety AB dedicou especial atenção à utilização segura e ergonómica da máscara médica Tiki, tendo em vista uma utilização segura e fácil.

Primeiro, leia este manual do utilizador e veja os vídeos indicados.

Se depois disso o utilizador ainda não estiver certo em relação a alguns aspetos de: aspetos de segurança, preparação, utilização e manutenção da máscara médica Tiki, a Tiki Safety AB recomenda:

- Segundo, peça conselhos a uma pessoa que tenha experiência com máscaras de proteção facial completas
- Terceiro, contacte a Tiki Safety AB

1.3 Antes da utilização

A máscara médica Tiki por si só não sensibiliza o utilizador em relação aos requisitos de saúde e segurança, em condições em que:

- A máscara médica Tiki é utilizada exatamente conforme descrito neste manual do utilizador
- As instruções da Ficha de Dados de Segurança do Material (FDSM) das misturas perigosas são observadas

Leia este manual do utilizador na íntegra antes de utilizar a máscara médica Tiki.

Certifique-se de que entendeu na íntegra cada uma das partes deste manual do utilizador antes de utilizar a máscara médica Tiki.

Antes da utilização da máscara médica Tiki, as seguintes situações devem ser avaliadas quanto a potenciais riscos.

Essa avaliação de riscos é da responsabilidade do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador, como por exemplo o empregador do utilizador.

Antes de ser utilizada, a máscara médica Tiki deve ser testada pelo utilizador designado de acordo com o procedimento: 3.1 Testar o ajuste da máscara antes de qualquer utilização na página 24.

Relativamente a quaisquer situações descritas de seguida, consulte igualmente o número 1.8 Durante a utilização na página 9.

1.3.1 Pelos faciais

Os pelos faciais podem fazer com que a vedação entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador não fique bem ajustada.

Isto causa o risco de existirem folgas entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador.

Se necessário, a Tiki Safety AB aconselha a cortar os pelos faciais antes de usar a máscara médica Tiki.

Preste especial atenção às zonas onde a máscara toca o rosto.

1.3.2 Nariz saliente

Um nariz saliente pode tocar na parte interior da máscara médica Tiki e causar:

- Desconforto para o nariz do utilizador
- Ou o risco de existirem folgas entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador

A Tiki Safety AB concebeu a máscara médica Tiki de acordo com os padrões industriais em matéria de ergonomia, no entanto, podem ocorrer situações como um nariz saliente.

Para prevenir o risco indicado, a Tiki Safety AB recomenda, se possível, a utilização de uma máscara maior.

A Tiki Safety AB recomenda ser preferível aguentar o desconforto para o nariz do que o risco de existirem folgas.

1.3.3 Óculos

A Tiki Safety AB concebeu a máscara médica Tiki de acordo com os padrões industriais em matéria de utilizadores que usam óculos.

No entanto, podem ocorrer situações em que os óculos do utilizador façam com que a vedação entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador não fique bem ajustada.

Isto causa o risco de existirem folgas entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador.

Por isso, a Tiki Safety AB recomenda:

- Avalie este risco antes da utilização da máscara médica Tiki
- Use lentes de contacto em combinação com a máscara, se possível

1.4 Preparar a máscara médica Tiki

Antes de preparar a máscara médica Tiki, observe estas precauções de segurança na preparação da máscara médica Tiki.

Prepare a máscara médica Tiki de acordo com o procedimento: 3.2 Prepare a máscara para utilização conforme indicado na página 25, mas durante esta preparação, não retire o autocolante vermelho (se colocado) no canto superior esquerdo da máscara!

Se esse autocolante vermelho no canto superior esquerdo da máscara não estiver colocado ou tiver sido removido acidentalmente, não utilize a máscara sem uma bateria externa ou sem a proteção do parafuso fornecido com a máscara.

Uma máscara sem esse autocolante vermelho no canto superior esquerdo da máscara é segura para ser utilizada com uma bateria externa ou a proteção do parafuso fornecida com a máscara!

1.5 Formação em misturas perigosas

Observe que a Tiki Safety AB produz a máscara médica Tiki como Equipamento de Proteção Individual (EPI), conforme definido no Anexo II da Diretiva UE 2016 / 425, no n.º: 3.10 "*Proteção contra substâncias e misturas perigosas para a saúde e contra agentes biológicos nocivos*".

Por conseguinte, não é da responsabilidade da Tiki Safety AB formar os utilizadores da máscara médica Tiki sobre os riscos dessas misturas perigosas.

A formação dos utilizadores da máscara médica Tiki sobre os riscos de misturas perigosas, é da responsabilidade quer do utilizador quer da organização responsável pelo utilizador, como por exemplo o empregador do utilizador.

A Tiki Safety AB recomenda que o utilizador receba formação sobre os riscos e medidas preventivas e de proteção para controlo da exposição a misturas perigosas.

1.6 Limitações do filtro

Observe que os filtros de partículas P3 da máscara médica Tiki, tal como qualquer outro filtro, têm limitações.

Por isso, verifique se os filtros da máscara médica Tiki estão de acordo com o uso previsto e protegem o utilizador contra os riscos esperados no ambiente de utilização.

Nesse sentido, consulte os números:

- 2.5 Pictograms na página 20
- 5.2 Substituir o filtro de inalação (branco) na página 36
- 5.3 Substituir o filtro de expiração (verde) na página 37

O filtro de inalação (branco) apenas deve ser utilizado como filtro de inalação! Não como filtro de expiração!

O filtro de expiração (verde) apenas deve ser utilizado como filtro de expiração! Não como filtro de inalação!

No canto superior direito dos filtros encontra-se o seguinte logotipo:

a informação junto desses logótipos indica o limite de tempo para o armazenamento de novos filtros, quando mantidos na sua embalagem original. Essa indicação inclui: uma abreviatura do mês com três (3) letras (em inglês) e o ano.

Não utilize o filtro após esse período de vida útil indicado!



1.7 Material da máscara médica Tiki

Conjunto	Nome da peça	Material
Filtro de inalação (branco)	Capa do filtro (branco)	Acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS)
Filtro de expiração (verde)	Capa do filtro (verde)	Acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS)
Máscara	Anel de vedação	Elastómero termoplástico (TPE)
Arnês	Clipe	Nylon
Máscara	Viseira da máscara pequeno/médio/grande	Politereftalato de etileno glicol (PETG)
Ventilador	Capa do ventilador	Acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS)
Arnês	Deslizador	Polioximetileno (POM)
Máscara	Sede da válvula de saída	Politereftalato de etileno glicol (PETG)
Máscara	Membrana da válvula de saída	Silicone
Arnês	Arnês	Poliamida (PA), borracha
Máscara	Proteção do queixo	Cloropreno (CR) expandido
Bateria externa	Clipes de bateria com parafusos	Acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS), aço

1.7.1 Componentes básicos

A máscara médica Tiki contém os componentes básicos descritos no número:

2.1 Descrição na página 12.

Estes componentes básicos são fabricados com os materiais indicados de seguida.

Nenhum destes materiais expõe o utilizador da máscara médica Tiki a qualquer problema de saúde ou de segurança.

1.7.2 Baterias

O ventilador com a bateria interna e externa contém baterias de polímero de lítio (LiPo).

Por isso, siga as seguintes precauções:

- Não deve deitar baterias LiPo no fogo ou submetê-las a calor extremo
- Não desmontar
- Não utilize uma bateria LiPo se esta evidenciar sinais de danos mecânicos ou inchaço
- Não utilize uma bateria LiPo em caso de chuva forte, no duche ou mergulhar em água
- Pare imediatamente o carregamento ou desligue a bateria de outros aparelhos, caso a bateria aqueça
- Não carregue uma bateria de polímeros de lítio a uma temperatura ambiente inferior a 0 °C

No caso improvável de a bateria do ventilador ser danificada e ocorrer fuga de eletrólito, certifique-se de que o eletrólito não entra em contacto com os olhos do utilizador.

No caso improvável de o eletrólito entrar em contacto com os olhos do utilizador:

- Num ambiente seguro, enxague os olhos com água
- Procure assistência médica, de imediato

1.8 Durante a utilização

Para uma utilização segura, é imperativo que a máscara médica Tiki forme uma vedação bem ajustada ao rosto do utilizador.

Se a máscara médica Tiki não formar uma vedação bem ajustada ao rosto do utilizador, existe o risco de acontecer o seguinte:

- Através das folgas entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, as misturas perigosas penetram o volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador e, portanto, deixam de impedir o contacto do utilizador com misturas perigosas!

É por isso imperativo que o utilizador manuseie e adapte a máscara médica Tiki conforme indicado:

- Nos procedimentos de utilização deste manual, consultar:
 - > 3 Procedimentos antes da utilização na página 23
 - > 4 Procedimentos de utilização na página 27
 - > 5 Procedimentos de manutenção na página 34
- No vídeo, em: **www.tikisafety.com/video**

O risco de misturas perigosas penetrarem o volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador depende da verificação do utilizador de que a vedação está bem ajustada.

Como medida adicional para reduzir este risco, a Tiki Safety AB concebeu a máscara médica Tiki como uma máscara de pressão positiva.

Isto significa que a pressão do ar no volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador é superior à pressão do ar ambiente.

Assim, o ar entra pelo filtro na parte superior e sai pela válvula e o filtro de expiração na parte inferior.

Consequentemente:

- Se, devido ao uso impróprio, ocorrer uma folga na vedação entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, o ar é empurrado para fora em condições ideais, para evitar a entrada de misturas perigosas
- Se, devido ao uso impróprio e apesar da pressão positiva, as misturas perigosas penetrarem o volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, a pressão positiva empurra as misturas perigosas para fora através da válvula de expiração

Se ocorrer uma folga e houver uma pressão negativa durante um determinado período de tempo, esta é detetada e é gerado um alarme sonoro e visível, pelo que deve igualmente consultar: 2.3.4 Aviso de filtro ou fuga na página 17.

Observe que se ocorrer uma folga entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, o consumo de energia da máscara médica Tiki aumenta e, por conseguinte, o tempo de bateria é mais reduzido.

Observe, por isso, sempre as instruções relativas à utilização da máscara médica Tiki.

Observe que o uso incorreto da máscara médica Tiki anula a garantia.

1.9 Situações de risco

Como a máscara médica Tiki não fornece oxigénio (O₂), não utiliza a máscara Tiki em atmosferas com teor reduzido de oxigénio (O₂), inferior a 19,5 %.

Como a máscara médica Tiki está equipada com uma bateria, a funcionalidade da máscara médica Tiki depende do tempo da bateria.

É da responsabilidade do utilizador monitorizar o nível de energia da bateria antes da sua utilização e monitorizar sempre esse nível de energia durante a utilização.

Se o nível de energia da bateria for demasiado baixo, ocorre uma situação de risco.

As seguintes situações assinalam que ou o nível de energia da bateria está demasiado baixo ou a máscara médica Tiki não está totalmente funcional:

- O alarme soa para emitir aviso de bateria fraca.
- O fluxo de ar para a máscara diminui ou é interrompido
- Sintomas que indicam uma exposição às misturas perigosas, conforme indicado na Ficha de Dados de Segurança do Material (FDSM) da mistura perigosa
- Outro

Quando ocorre uma situação de risco, o utilizador deve abandonar o ambiente com a mistura perigosa e deslocar-se, sozinho ou com ajuda, para um ambiente que seja considerado seguro.

1.10 Após a utilização

Observe as instruções da Ficha de Dados de Segurança do Material (FDSM) da mistura perigosa.

Observe as instruções para se deslocar do ambiente com a mistura perigosa para um ambiente seguro.

Observe que a Tiki Safety AB não é responsável pela elaboração dessas instruções.

Essa responsabilidade cabe ao utilizador ou à organização responsável pelo utilizador.

Num ambiente seguro e de acordo com as instruções de deslocação, tire a máscara médica Tiki de acordo com o procedimento: 4.7 Tirar a máscara médica Tiki, na página 33.

Limpe a máscara médica Tiki, consulte:

- A FDSM da mistura perigosa
- O procedimento: 5.1 Limpar a máscara médica Tiki na página 35

Se a mistura perigosa for de tal natureza que o filtro de inalação da máscara médica Tiki ou, em condições muito extremas, toda a máscara médica Tiki deve ser eliminada após a sua utilização, consulte:

- A FDSM da mistura perigosa
- O procedimento: 5.2 Substituir o filtro de inalação na página 36
- Capítulo 6 Eliminação na página 39

2 Conceção

2.1 Descrição

2.1.1 Descrição geral

A máscara médica Tiki é:

- Um respirador purificador de ar motorizado (PAPR)
- Uma máscara que cobre todo o rosto do utilizador
- Equipada com dois (2) filtros: o filtro de inalação (branco) e um filtro de expiração opcional (verde), ambos (2) são filtros de partículas P3

O filtro de inalação (branco) é um filtro que purifica o ar que entra no volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, que fornece ar filtrado ao utilizador para inalação.

O filtro de expiração (verde) é um filtro que purifica o ar que sai do volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador, que purifica o ar que o utilizador expira.

A máscara médica Tiki pode, por exemplo, ser utilizada num ambiente médico onde os pacientes possuem um sistema imunitário suprimido devido a doença ou outro motivo.

Serve para evitar que esses pacientes sejam infetados involuntariamente com aerossóis ou gotículas patogénicas do pessoal médico.

2.1.2 Peças

Para além do indicado de seguida, a máscara médica Tiki é fornecida com os seguintes artigos que não se encontram na figura 1:

- Este manual do utilizador
- Uma pequena proteção do queixo em forma de semicírculo

O carregador de bateria é fornecido com quatro (4) fichas de alimentação que podem ser trocadas de acordo com o padrão local do cliente.

O carregador de bateria é um adaptador AC para DC normalizado com entrada: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz e 0,7 amp.

A máscara médica Tiki é composta pelas seguintes peças.

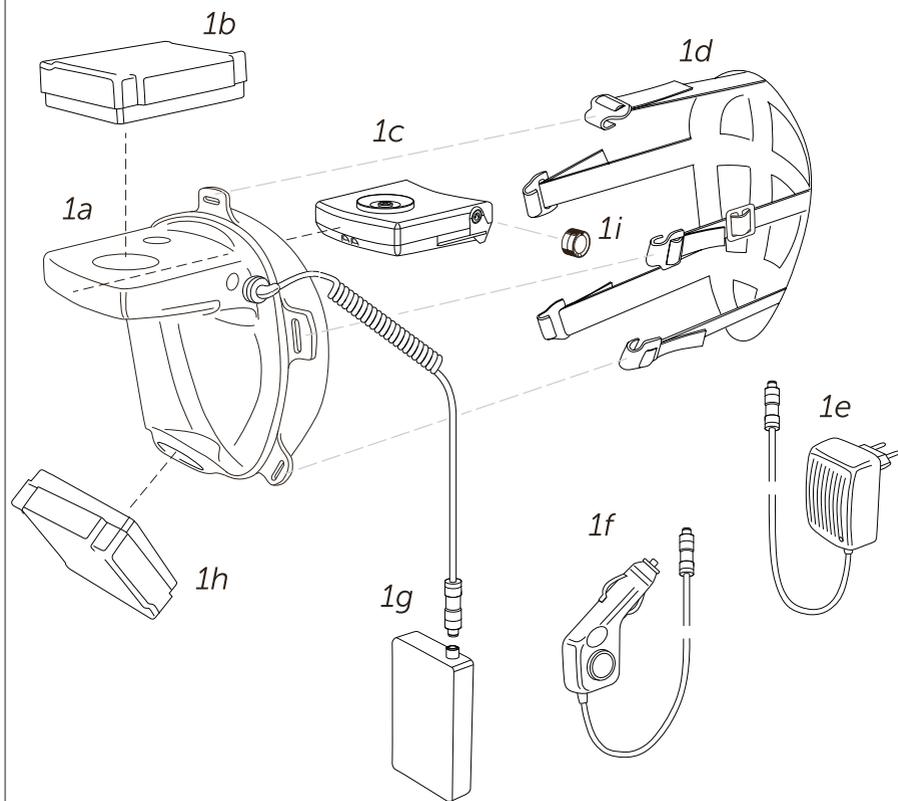
Consulte também a figura 1 na página seguinte.

- **A máscara** (viseira) em politereftalato de etileno (PET) e elastómero termoplástico (TPE).
- **O arnês**, feito de rede elástica e cliques em nylon.

A menos que seja exposto em ambientes perigosos, a agentes patogénicos contagiosos ou outras partículas nocivas, o arnês pode ser reutilizado.

- **O ventilador** contém a ventoinha, as luzes de trabalho, os botões operacionais e avisos.
Este ajusta automaticamente o fluxo de ar de acordo com a necessidade dentro da máscara para manter uma pressão positiva.
O ventilador contém uma bateria LiPo que, quando totalmente carregada, funciona pelo menos durante 60 minutos.
- **O filtro de inalação (branco)** é um filtro de partículas P3.
Observe que a máscara médica Tiki inclui apenas filtros de partículas e não é, portanto, utilizada em áreas que contenham solventes gasosos e outros contaminantes perigosos transportados pelo ar que um filtro de partículas P3 não remove.
O filtro de partículas de inalação é composto por plástico ABS e meios de fibra de vidro HEPA.
- **O filtro de expiração (verde)** é um filtro de partículas P3.
Observe que a máscara médica Tiki inclui apenas filtros de partículas e não é, portanto, utilizada em áreas que contenham solventes gasosos e outros contaminantes perigosos transportados pelo ar que um filtro de partículas P3 não remove.
O filtro de partículas de expiração é composto por plásticos ABS e meios de fibra de vidro HEPA.
- **O carregador da bateria** fornece energia elétrica à bateria interna do ventilador e à bateria externa. As baterias devem ser carregadas separadamente, primeiro a bateria interna, seguida da bateria externa, se aplicável.
Carregue as baterias sempre sob supervisão e nunca carregue as baterias quando a temperatura da bateria é inferior a 0 °C.
- **A bateria externa** é opcional e vendida à parte.
A bateria externa é uma unidade *clip-on* que contém uma bateria LiPo maior. Liga-se ao ventilador através de um cabo e de um encaixe roscado.
Isto aumenta a vida útil da bateria por um mínimo de 6 horas, desde que a vedação esteja bem ajustada.

Fig. 1



A máscara médica Tiki contém os seguintes componentes, conforme indicado na figura 1:

- 1a A máscara, que cobre todo o rosto do utilizador
- 1b O filtro de inalação (branco)
- 1c O ventilador com bateria interna
- 1d O arnês
- 1e O carregador de bateria
- 1f O carregador para o automóvel, opcional
- 1g O conjunto de bateria externa com cabo, opcional
- 1h O filtro de expiração (verde)
- 1i A proteção do parafuso

2.1.3 Sensor de pressão

O ventilador da máscara médica Tiki contém um sensor de pressão.

Esse sensor de pressão deteta a pressão na máscara através do pequeno orifício no topo da viseira.

A velocidade do ventilador adapta-se automaticamente para criar uma pressão positiva de 0,2 mbar.

É por isso importante que o utilizador calibre o ventilador a cada utilização da máscara médica Tiki e sempre que o utilizador entra noutro espaço, como por exemplo: interior ou exterior, piso, sala de operações, etc.

Consulte o procedimento: 4.4 Calibrar o ventilador na página 31.

2.2 Botões e indicadores luminosos

O ventilador da máscara médica Tiki e, conseqüentemente, a máscara médica Tiki contém os seguintes botões, luzes e indicadores luminosos.

Os botões podem ser utilizados à medida que o ventilador é posicionado na máscara.

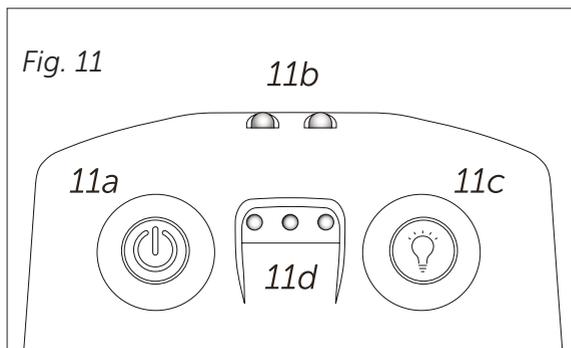
Consulte a figura 11:

11a Botão ligar/desligar

11b Luzes para aplicar luz adicional no local de trabalho

11c Botão das luzes em 11b

11d Três (3) indicadores luminosos



2.2.1 O botão ligar/desligar

Utilize o botão ligar/desligar para:

- Calibrar a unidade do ventilador de acordo com: 4.4 Calibrar o ventilador, na página 31
- Iniciar e parar a unidade do ventilador
Para isso, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 3 segundos
- Ajuste a velocidade da unidade do ventilador de acordo com: 4.5 Ajustar a velocidade da unidade do ventilador, na página 31

2.2.2 As luzes

Utilize as luzes para aplicar luz adicional na área de trabalho.

2.2.3 O botão das luzes

Utilize o botão das luzes para:

Se o ventilador estiver ligado, ligar ou desligar as luzes

2.2.4 Três (3) indicadores luminosos

A máscara médica Tiki possui três (3) indicadores luminosos: 11d na figura 11.

Observe que a figura 11 mostra a parte de baixo do ventilador com o botão ligar/desligar à esquerda.

No entanto, quando a máscara médica Tiki está a ser utilizada, o ventilador está acima da linha dos olhos do utilizador e por isso o botão ligar/desligar está à direita!

Na descrição em baixo, os símbolos para as três (3) luzes são:



O indicador luminoso está desligado e, portanto, não emite luz



O indicador luminoso está ligado e, portanto, emite luz



O indicador luminoso pisca e, portanto, emite/não emite luz

2.3 Indicações dos indicadores luminosos

2.3.1 Ventilador desligado

Nenhum dos indicadores luminosos está ligado, o que indica que o ventilador está desligado.

Se depois de tentar ligar o ventilador, os indicadores luminosos não emitirem luz e não conseguirmos ouvir o som do ventilador, carregue a bateria.

2.3.2 Ventilador ligado



O indicador luminoso que está mais perto do botão ligar/desligar está ligado. Isto indica que o ventilador está ligado.

O indicador luminoso continua ligado enquanto o ventilador estiver ligado.

2.3.3 Bateria fraca



O indicador luminoso que está mais perto do botão ligar/desligar está ligado.

O indicador luminoso que está mais longe do botão ligar/desligar pisca.

O ventilador emite um som de alarme a cada cinco (5) segundos.

Isto indica que a bateria está fraca.

Observe que o estado desligado é considerado uma situação anormal.

A bateria é suficiente para mais 15 minutos.

Quando este alarme luminoso e sonoro é emitido, o utilizador deve:

- Abandonar o ambiente perigoso
- Carregar a bateria interna da unidade do ventilador
- Se necessário, carregar a bateria externa

2.3.4 Aviso de filtro ou fuga



O indicador luminoso que está mais perto do botão ligar/desligar está ligado.

Os outros dois (2) indicadores luminosos piscam.

O ventilador emite um som de alarme a cada (1) segundo.

Isto indica:

- O filtro de inalação está bloqueado
- Ocorreu uma grande fuga

Em qualquer uma das situações, o utilizador deve:

- Abandonar o ambiente perigoso
- Avaliar o que causou a fuga ou a situação com o filtro
- Se ocorreu uma situação com o filtro de inalação, substitua o filtro de acordo com:
5.2 Substituir o filtro de inalação na página 36
- Se ocorreu uma fuga devido a um problema mecânico, substitua as peças defeituosas de acordo com as respetivas instruções no capítulo 3 da página 23
- Se ocorreu uma fuga devido a uma razão desconhecida, consulte:
1.3 Antes da utilização na página 5
- Se uma das razões acima referidas for o motivo do alarme, contacte a Tiki Safety AB

2.4 Especificações

2.4.1 Dimensões

A máscara médica Tiki encontra-se disponível em três (3) tamanhos: pequeno, médio e grande.

As dimensões das máscaras médicas Tiki são concebidas de acordo com padrões industriais ergonómicos.

As máscaras médicas Tiki prontas a utilizar têm o seguinte peso em gramas (g), "prontas a utilizar" inclui:

- A viseira da máscara com anel de vedação, que cobre todo o rosto do utilizador
- Os filtros de partículas
- O ventilador com bateria interna
- O arnês

O peso total das máscaras compostas é o seguinte:

- Tamanho pequeno 430 g
- Tamanho médio 440 g
- Tamanho grande 450 g

Observe que o desenho da máscara médica Tiki tem uma forma ergonómica, com contacto com todo o rosto, e um arnês que aperta a máscara na parte de trás da cabeça.

Este desenho distribui o peso por toda a cabeça e proporciona um conforto eficiente e ergonómico.

Artigo	Especificações
Tempo de aviso da bateria	> 15 min (condições normais)
Fluxo de ar livre mínimo	200 l/min
Fluxo livre mínimo do filtro	100 l/min
Disparo de pressão	≤ 0,2 milibar
Alarme de pressão	> 2 segundos de pressão negativa
Especificação da carga da bateria	Entrada 100 V – 240 V CA, saída 0,7 A CC
Viseira da máscara, pequena	92 g
Viseira da máscara, média	102 g
Viseira da máscara, grande	112 g
Ventilador	165 g
Filtro de inalação	70 g
Filtro de expiração	70 g
Arnês	33 g
Bateria externa	200 g
Cabo da bateria	48 g

2.4.2 Condições de funcionamento

A máscara médica Tiki foi concebida para ser utilizada a uma temperatura operacional entre (-) 10 °C negativos e 45 °C e uma humidade relativa (HR) inferior a 90%.

Não utilize a máscara médica Tiki num ambiente com uma HR superior a 90%.

Carregue as baterias num ambiente com uma temperatura entre 5 °C e 30 °C, de acordo com 4.1 Carregar a(s) bateria(s) na página 28.

2.4.3 Testes de desempenho

Cada máscara médica Tiki foi sujeita a verificações e testes na sua fase de produção.

Com o anel de vedação instalado na viseira da máscara, o conjunto é colocado num "rosto" de teste artificial.

Nesta configuração de teste, é aplicado vácuo ao volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador durante um período de tempo predefinido.

O teste mede se a máscara pode manter o vácuo durante o período de tempo predefinido.

Apenas as máscaras que mantêm o vácuo durante o período de tempo predefinido são validadas e processadas posteriormente na produção.

As máscaras que não retêm o vácuo durante o período de tempo predefinido não são validadas e não são processadas posteriormente na produção.

A instalação de teste gera informação sobre os testes e guarda essa informação.

2.4.4 Rastreabilidade

Como cada máscara médica Tiki possui um número único, a informação do respetivo teste de desempenho de cada máscara é rastreável desde a produção até ao utilizador final.

Observe que esta informação apenas está disponível para investigação de incidentes legais mediante pedido à Tiki Safety AB.

Consulte igualmente o procedimento de ler o código QR em:

3.3 Leia o código QR na página 26.

2.5 Pictogramas

As seguintes marcações no filtro estão em conformidade com a norma EN 12942, não confundir com qualquer outra norma europeia ou outra norma.

Observe que a máscara médica Tiki contém os seguintes pictogramas:

- O número de peça das peças, com a indicação "P/N"
- A indicação da norma aplicável
- Um código QR



Nunca abra o filtro.



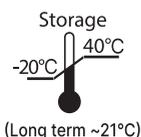
Símbolo de reciclagem que indica que a respetiva peça é reciclável, se não estiver contaminada.



Armazenamento em ambiente com uma humidade relativa (RH) inferior a 60%.



Indicação de presença de bateria.



Armazenamento em ambiente com uma temperatura entre (-) 20 °C negativos e + 40 °C, para armazenamentos de curta duração.

Armazenamento em ambiente com uma temperatura de aprox. 21 °C, para armazenamentos de longa duração.



Símbolo de aviso relativo à reciclagem separada da bateria de iões de lítio.



Símbolo de aviso relativo à eliminação da respetiva peça de acordo com um processo específico de eliminação de resíduos.



Indicação de conformidade CE com a Diretiva UE 2016/425.

Pat.No.
D755953

Indicação do número da patente aplicável.



Ampulheta, ao lado da ampulheta estão o mês e o ano correspondentes à data de expiração da peça. Observe que este é o tempo de armazenamento de uma embalagem fechada. Consulte igualmente o número: 1.6 Limitações do filtro na página: 7.



Consulte o manual do utilizador e de manutenção da máscara médica Tiki.

2.6 Uso previsto

A máscara médica Tiki foi concebida de acordo com a "Diretiva EPI" UE 2016/425, anexo II, número 3.10.

E, por conseguinte, oferece proteção contra substâncias e misturas perigosas para a saúde e contra agentes biológicos nocivos.

A máscara médica Tiki oferece:

- Proteção respiratória
- Proteção contra contacto cutâneo e ocular

2.6.1 Proteção respiratória

A máscara médica Tiki destina-se a proteger o sistema respiratório humano e permite o fornecimento de ar respirável ao utilizador quando exposto a uma atmosfera poluída.

A máscara médica Tiki possui dois (2) filtros: um filtro de inalação (branco) e um filtro de expiração (verde).

○ filtro de inalação (branco) fornece ar respirável ao utilizador.

○ filtro de expiração (verde) filtra o ar expirado do utilizador de misturas perigosas e agentes patogénicos que o utilizador transporta

Os materiais constituintes da máscara médica Tiki encontram-se descritos no número: 1.7.1 Componentes básicos na página 8.

Estes materiais constituintes são especificamente escolhidos, concebidos e incorporados de modo a assegurar a respiração e a higiene respiratória adequadas ao utilizador durante o período de utilização em questão, nas condições de utilização previsíveis.

E a estanquicidade da máscara que cobre todo o rosto, e a queda de pressão sobre aquando da inspiração, e a capacidade purificadora do filtro, mantêm a penetração do contaminante de uma atmosfera poluída suficientemente baixa para que não ocorra qualquer perigo prejudicial para a saúde ou a higiene do utilizador.

A máscara médica Tiki apresenta os seguintes detalhes como características específicas, conforme indicado no número:

- 2.5 Pictogramas na página 20
- 7.5 CE na página 41

2.6.2 Proteção contra o contacto cutâneo e ocular

A máscara médica Tiki destina-se a evitar que o rosto do utilizador entre em contacto com substâncias e misturas que sejam perigosas para a saúde ou com agentes biológicos nocivos.

A máscara médica Tiki impede a penetração e permeação dessas substâncias, misturas e agentes através do tegumento protetor, nas condições de utilização previsíveis a que a máscara médica Tiki se destina.

Para este fim, os materiais constituintes da máscara médica Tiki são escolhidos, concebidos e incorporados de modo a garantir, na medida do possível e sob a condição de o utilizador manusear a máscara médica Tiki de acordo com os procedimentos de utilização deste manual do utilizador, uma estanquidade total, que permite uma utilização diária prolongada ou, na sua falta, uma estanquidade limitada, o que implica uma restrição do período de utilização.

2.7 Uso não previsto

A máscara médica Tiki não pode ser utilizada, em circunstância alguma, como aparelho de respiração para mergulho, snorkel ou como dispositivo para exploração subaquática.

A máscara médica Tiki medical **não** se destina a:

- Proteger o utilizador em líquidos
- Auxiliar o utilizador como um dispositivo para acrescentar flutuabilidade.
- Ser utilizada em zonas de ATmosphéres EXplosives (ATEX) [atmosferas explosivas] com atmosferas potencialmente explosivas
- Ser utilizada como aparelho de respiração no combate a incêndios
- Ser utilizada como dispositivo de proteção do rosto para manipular sistemas elétricos ativos ou inativos
- Ser utilizado como um dispositivo de proteção para evitar danos nos olhos, em condições em que sejam expectáveis radiações não ionizantes ou ionizantes

A máscara médica Tiki não deve ser utilizada para aplicações e situações a que não se destina, apenas para aplicações e situações como as descritas no número:

2.6 Uso previsto na página 21.

3 Procedimentos antes da utilização

Nos capítulos: 3 Procedimentos antes da utilização, 4 Procedimentos de utilização e 5 Procedimentos de manutenção, cada número corresponde a um procedimento separado, por temas.

Os números e, portanto, os procedimentos por temas são deliberadamente colocados numa (1) página por cada (1) procedimento.

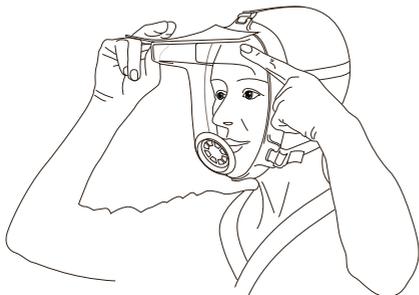
Esta disposição destina-se a permitir que o utilizador final possa produzir rapidamente cartões de referência para distribuição na sua organização interna.

Observe que, em qualquer altura, cada procedimento faz parte deste manual do utilizador como parte integrante do mesmo.

3.1 Testar o ajuste da máscara antes de qualquer utilização

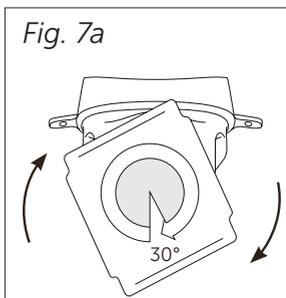
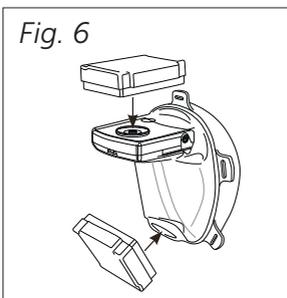
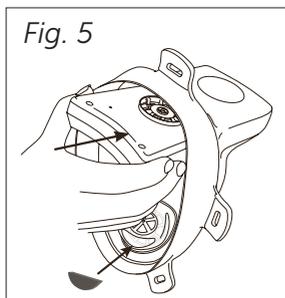
1. Desembale as peças do "Pack de iniciação TikiSTART" e coloque as peças sobre uma mesa.
2. Verifique se todas as peças estão presentes de acordo com o número: 2.1 Descrição na página 12.
Se alguma peça não estiver presente, contacte a Tiki Safety AB de acordo com os dados de contacto na página 2.
3. Pegue na máscara, e apenas na máscara, com uma mão.
4. Coloque uma folha de papel em cima da máscara para selar os dois (2) orifícios. De seguida, tape o orifício lateral com o dedo, ver fig. 4.
5. Coloque a máscara no rosto do utilizador e ajuste-a firmemente contra o rosto
6. Tente inspirar, podem ocorrer duas (2) situações:
 - a. O utilizador **não** consegue inspirar e ocorre um vácuo no volume de ar fechado entre a máscara médica Tiki e o rosto do utilizador.
Esta situação é **desejável** e mostra que a vedação está conforme.
 - b. O utilizador consegue respirar e **não** ocorre um vácuo no volume de ar fechado entre a máscara e o rosto do utilizador.
Esta situação é **indesejável** e mostra que a vedação **não** está conforme.
7. Se ocorrer a situação descrita em 6a, tire a máscara e retire o papel.
8. Se ocorrer a situação descrita em 6b, avalie o que fez com o que a vedação não estivesse bem ajustada, realizando os seguintes passos:
 - a. Realize novamente o procedimento atrás descrito.
 - b. Avalie se o anel de vedação da máscara foi danificado quando a máscara foi desembalada.
 - c. Consulte as situações de segurança em: 1.3 Antes da utilização na página 5.
 - d. Uma vez que as máscaras são fornecidas em três (3) tamanhos: pequeno, médio e grande, realize o mesmo teste com uma máscara de outro tamanho.
 - e. Se o tamanho da máscara se adequar ao utilizador ou se nenhum dos testes acima indicados explicar a inconformidade, contacte a Tiki Safety AB.

Fig. 4



3.2 Preparar a máscara para a utilização

1. Consulte a figura 1 no número 2.1 Descrição na página 12.
2. Fixe o arnês (1d na figura 1) na máscara (1a na figura 1).
3. Avalie se é necessário instalar a proteção do queixo (número de peça 1055-01). Coloque a proteção do queixo na superfície em frente à válvula de expiração (figura 5).
4. Posicione o ventilador interno de acordo com a figura 5.
5. Segure o ventilador no interior da máscara e, enquanto o faz, posicione o filtro de inalação num ângulo de 30° em relação ao ventilador, de acordo com a figura 6. Observe a direção em relação ao rosto, conforme indicado no texto, e as setas: "Este lado virado para o rosto".
6. Rode o filtro de inalação (branco) do ângulo de 30° para um ângulo de 0°, para fixar o filtro de inalação (branco) ao ventilador, conforme indicado na figura 7a.



7. Posicione o filtro de expiração (verde) num ângulo de 30° em relação aos eixos da máscara, de acordo com a figura 6. Observe a direção em relação ao rosto, conforme indicado no texto, e as setas: "Este lado virado para o rosto".
8. Rode o filtro de expiração (verde) do ângulo de 30° para um ângulo de 0°, para fixar o filtro de expiração à máscara, conforme indicado na figura 7a.

3.3 Leia o código QR

Este procedimento não é obrigatório para uma utilização segura ou prática. Leia o código QR da máscara médica Tiki para obter o número de série da peça da máscara.

1. Utilize um smartphone com uma aplicação para ler códigos QR.
2. Leia o código QR da peça da máscara médica Tiki.
3. O número de série da peça é indicado no smartphone.
4. O número de série tem o seguinte formato: PNT1010-01D21B12345.
 - a. PN significa "número de peça".
 - b. Os seis (6) números seguintes e o hífen indicam o número de peça.
 - c. D significa "data".
 - d. Os quatro (4) números seguintes indicam o ano, com dois (2) números, e o mês de produção, também com dois (2) números.
 - e. B significa "batch" (lote).
 - f. Os dois (2) números seguintes indicam o lote em que a peça foi fabricada.
5. O número de série completo pode ainda ser utilizado para a comunicação de incidentes à Tiki Safety AB.

A Tiki Safety AB detém relatórios de testes dedicados sobre peças vitais da máscara médica Tiki.

Observe que estes se destinam exclusivamente à comunicação de incidentes.

4. Procedimentos de utilização

Nos capítulos: 3 Procedimentos antes da utilização, 4 Procedimentos de utilização e 5 Procedimentos de manutenção, cada número corresponde a um procedimento separado, por temas.

Os números e, portanto, os procedimentos por temas são deliberadamente colocados numa (1) página por cada (1) procedimento.

Esta disposição destina-se a permitir que o utilizador final possa produzir rapidamente cartões de referência para distribuição na sua organização interna.

Observe que, em qualquer altura, cada procedimento faz parte deste manual do utilizador como parte integrante do mesmo.



Aviso de risco biológico

Nos procedimentos dos capítulos 4 Procedimentos de utilização e 5 Procedimentos de manutenção, certifique-se de que o utilizador não é contaminado pelas misturas perigosas no exterior da máscara.

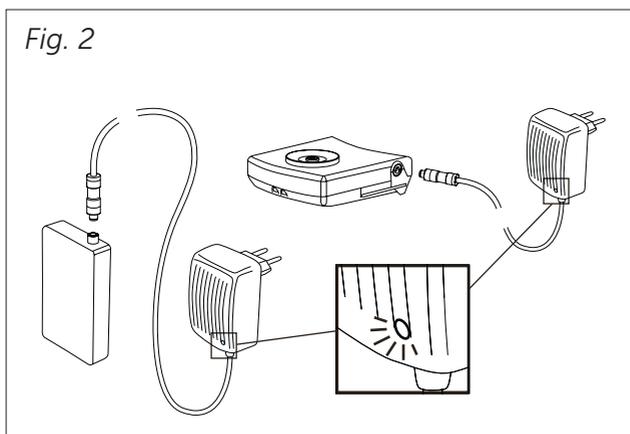
Observe que é da responsabilidade do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador, elaborar um procedimento aplicável a ou uma ordem de trabalho para evitar este risco de contaminação.

Siga sempre esse procedimento e/ou ordem de trabalho.

4.1 Carregar a(s) bateria(s)

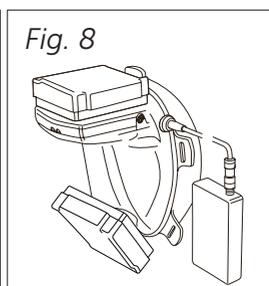
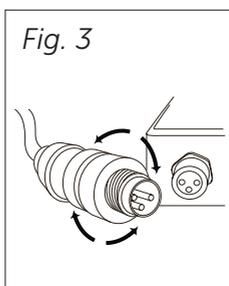
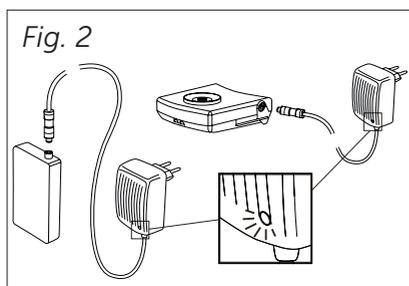
1. Não carregue as baterias num ambiente com temperaturas inferiores a 0 °C!
2. Observe que a máscara médica Tiki pode ser utilizada com ou sem a bateria externa.
E mesmo que a bateria externa tenha sido utilizada, carregue completamente a bateria interna.
Observe que a bateria externa é opcional e deve ser encomendada em separado.
3. Ligue o carregador de bateria (1e na figura 1) às baterias.
4. Se o indicador luminoso no carregador de bateria estiver vermelho, a bateria está a carregar.
5. Se o indicador luminoso do carregador de baterias estiver verde, a bateria está completamente carregada, consulte a figura 2.
6. Se utilizar apenas a bateria interna, a máscara médica Tiki está pronta a ser utilizada assim que a bateria interna estiver carregada.

Observação – Se o carregador de bateria não tiver um indicador luminoso de carga, leia as instruções que acompanham este carregador.



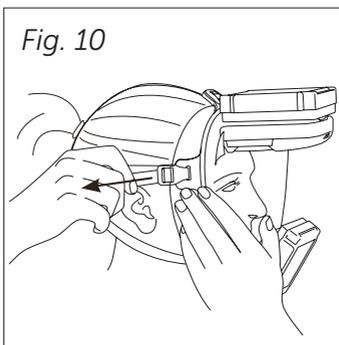
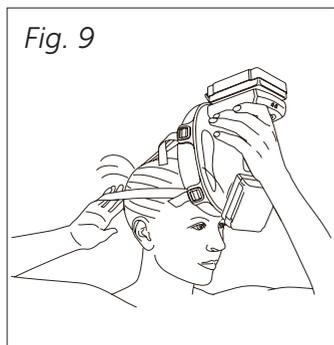
4.2 Uso com a bateria externa

1. Antes de utilizar, substitua a bateria interna e externa.
2. Se o indicador luminoso no carregador de bateria estiver vermelho, a bateria está a carregar.
3. Se o indicador luminoso do carregador de baterias estiver verde, a bateria está completamente carregada, consulte a figura 2.
4. Assim que tanto a bateria interna como a externa estiverem completamente carregadas, realizar o seguinte:
 - a. Puxe o cabo de carregamento através do deslizador no arnês para se certificar de que o cabo tem um alívio de tensão e que segue para trás, atrás do utilizador.
 - b. Remova a proteção do parafuso ou a fita vermelha na parte superior esquerda da máscara.
 - c. Insira e enrosque o cabo da bateria externa à bateria interna, certificando-se de que as configurações do pino coincidem, consulte as figuras 3 e 8.
 - d. Ligue o cabo à bateria externa.
5. Utilize a máscara médica Tiki de acordo com os seguintes procedimentos
6. Após a utilização, desenrosque o cabo da bateria interna, consulte a figura 3. Não deixe a bateria externa ligada à bateria interna quando a máscara não estiver a ser utilizada.
Se não estiverem desligadas, as baterias descarregam rapidamente.
7. Observe que a fita vermelha ou a proteção do parafuso no passo 4a devem ser novamente aplicados se apenas pretender usar a máscara médica Tiki novamente com a bateria interna, consulte o número:
1.4 Preparar a máscara médica Tiki na página 7.



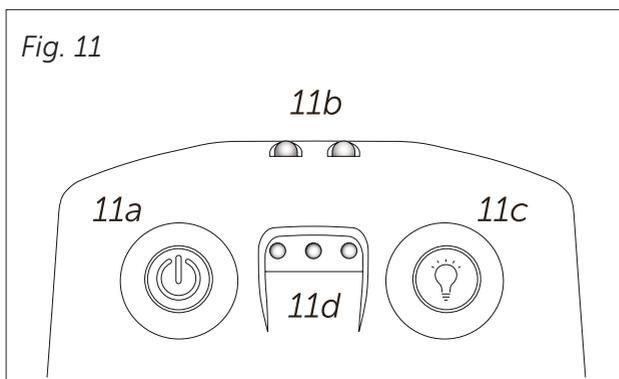
4.3 Colocar a máscara médica Tiki

1. Se ainda não o tiver feito:
 - a. Leia o manual do utilizador na íntegra.
 - b. Prepare a máscara de acordo com o procedimento:
 - 3.2 Preparar a máscara para a utilização na página 25.
 - c. Carregue a bateria de acordo com o procedimento:
 - 4.1 Carregue a/s(bateria(s), na página 28.
2. Antes da utilização,
 - a. Calibre o ventilador de acordo com o procedimento:
 - 4.4 Calibrar o ventilador na página 31.
 - b. Teste se a vedação da máscara está bem ajustada de acordo com o procedimento:
 - 4.6 Testar a máscara durante a utilização na página 32.
3. Certifique-se de que a máscara é limpa de acordo com o procedimento:
 - 5.1 Limpar a máscara médica Tiki na página 35.
4. Verifique a integridade mecânica da máscara, se a máscara médica Tiki não estiver conforme, ou realize o procedimento descrito em:
 - 5.4 na página 38 ou elimine a máscara de acordo com: 6 Disposa na página 39.
5. Observe as instruções de segurança do capítulo 1 e, especificamente, de acordo com o número:
 - 1.3 Antes da utilização na página 5.
6. Se necessário, prenda o cabelo no caso de cabelos longos.
7. Desaperte um pouco as alças do arnês.
8. Segure a máscara com uma mão na parte frontal exterior, consulte a figura 9.
9. Com a outra mão, segure a parte interior do arnês, consulte a figura 9.
10. Puxe a máscara e o arnês ao máximo com as duas mãos.
11. Segure na máscara com as duas mãos acima da cabeça e desça ambas as mãos: a máscara em frente ao rosto e o arnês na parte de trás da cabeça.
12. Coloque a parte frontal da máscara numa posição confortável no rosto.
13. Aperte novamente as alças do arnês de cima para baixo, consulte a figura 10. Faça isto para garantir uma vedação bem ajustada entre a máscara e o rosto do utilizador, observe que o aperto excessivo torna a máscara desconfortável.



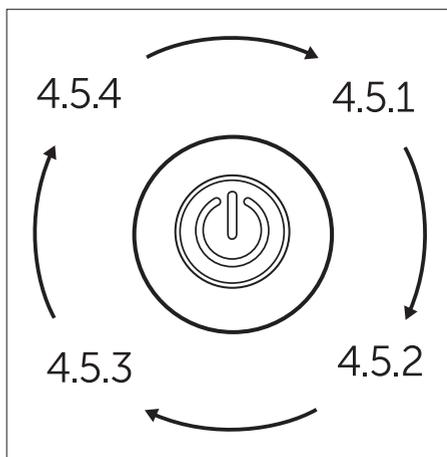
4.4 Calibrar o ventilador

1. Realize este procedimento antes de utilizar a máscara, portanto, antes de entrar no ambiente com as misturas perigosas.
2. Para calibrar o ventilador, prima o "botão das luzes" (11c) e de seguida, o "botão ligar/desligar" (11a na figura 11) durante seis (6) segundos, até as luzes deixarem de piscar.
3. Após a calibração, ocorre o seguinte:
 - › Os indicadores luminosos vermelhos piscam, consulte 11d na figura 11.
4. Teste a vedação da máscara de acordo com o procedimento:
 - 4.6 Testar a máscara durante a utilização na página 32.



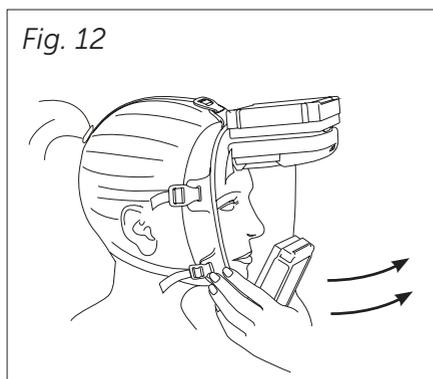
4.5 Ajustar a velocidade da unidade do ventilador

1. Mantenha premido o botão ligar/desligar durante três segundos para ligar a unidade do ventilador. A unidade do ventilador iniciará com uma velocidade automática regulada pela respiração.
2. Prima novamente o botão ligar/desligar para mudar a velocidade de automática para baixa.
3. Prima novamente o botão ligar/desligar para mudar a velocidade de baixa para média.
4. Prima novamente o botão ligar/desligar para mudar a velocidade de média para alta.
5. Prima novamente o botão ligar/desligar para voltar de velocidade alta para automática.



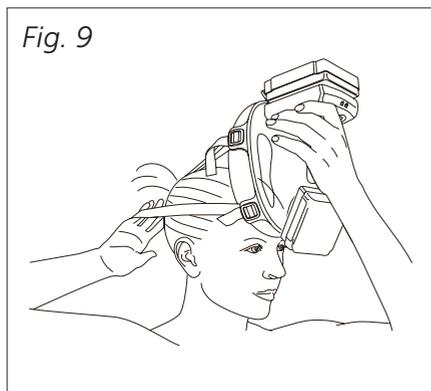
4.6 Testar a máscara durante a utilização

1. Realize este procedimento antes de utilizar a máscara, portanto, antes de entrar no ambiente com as misturas perigosas
2. Este procedimento deve ser realizado, uma vez que a máscara está sobre a cabeça do utilizador, após os procedimentos: 4.4 Calibrar o ventilador na página 31, 4.3 Colocar a máscara médica Tiki, na página 30.
3. Se a máscara estiver bem ajustada ao rosto e calibrada, teste o sistema de aviso, realizando o seguinte:
 - a. Com uma mão, puxe a máscara para a frente, conforme indicado na figura 12. Faça isto para criar uma fuga.
 - b. Verifique se o alarme está ativado de acordo com o número: 2.3.4 Aviso de filtro ou fuga na página 17.
 - c. Se o alarme não foi ativado, verifique se as baterias estão completamente carregadas e tente calibrar novamente.
 - d. Se o alarme foi ativado, posicione novamente a máscara e aperte novamente as alças do arnês.
4. Observe que o teste antes de qualquer utilização devia ter sido realizado antes da primeira utilização!



4.7 Tirar a máscara médica Tiki

1. Desaperte ligeiramente as alças do arnês
2. Segure a máscara com uma mão na parte frontal exterior, consulte a figura 9.
3. Com a outra mão, segure a parte interior do arnês, consulte a figura 9.
4. Puxe a máscara e ao arnês ao máximo com as duas mãos.
5. Com as duas mãos, coloque a máscara por cima da cabeça do utilizador.
6. Limpe a máscara de acordo com o procedimento:
 - 5.1 Limpar a máscara médica Tiki na página 35.



5. Procedimentos de manutenção

Nos capítulos: 3 Procedimentos antes da utilização, 4 Procedimentos de utilização e 5 Procedimentos de manutenção, cada número corresponde a um procedimento separado, por temas.

Os números e, portanto, os procedimentos por temas são deliberadamente colocados numa (1) página por cada (1) procedimento.

Esta disposição destina-se a permitir que o utilizador final possa produzir rapidamente cartões de referência para distribuição na sua organização interna.

Observe que, em qualquer altura, cada procedimento faz parte deste manual do utilizador como parte integrante do mesmo.



Aviso de risco biológico

Nos procedimentos dos capítulos 4 Procedimentos de utilização e 5 Procedimentos de manutenção, certifique-se de que o utilizador não é contaminado pelas misturas perigosas no exterior da máscara.

Observe que é da responsabilidade do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador, elaborar um procedimento aplicável a ou uma ordem de trabalho para evitar este risco de contaminação.

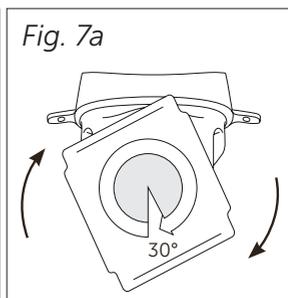
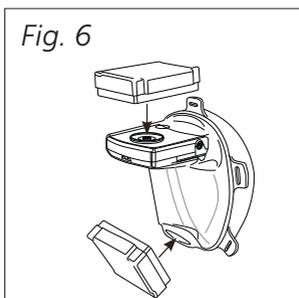
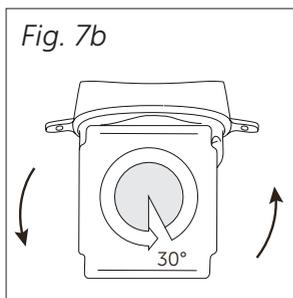
Siga sempre esse procedimento e/ou ordem de trabalho.

5.1 Limpar a máscara médica Tiki

1. Certifique-se de que o ventilador nunca é imerso em líquidos.
Se utilizar máquinas automáticas para limpar a(s) máscara(s), remova o filtro, o ventilador e, se necessário, o arnês da máscara.
2. Prepare o seguinte para a limpeza da máscara respiratória Tiki:
 - › Um agente desinfetante em relação ao ambiente perigoso e/ou agentes biológicos.
 - › Uma escova lavável ou toalhetes de papel para limpar com água.
 - › Água e um detergente suave.
 - › Uma bacia ou lavatório com água e um detergente (suave).
 - › Uma torneira sobre uma pia com água quente corrente.
 - › Um pano lavável para secar.
3. Aplique o agente desinfetante em toda a máscara para remover os agentes biológicos.
Observe às instruções do fabricante do agente desinfetante em relação à temperatura, tempo, outros tratamentos, etc.
4. Para limpar a máscara, utilize: um toalhete de papel ou escova para limpar, a mistura de água e detergente suave.
Não utilize solventes.
5. Mergulhe a máscara num banho de água com detergente.
6. Lave a máscara com água morna corrente.
7. Utilize o pano para secar a máscara ou deixe a máscara a secar ao ar livre.
8. De acordo com os procedimentos do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador:
 - a. Elimine o pano e a água com o detergente suave.
 - b. Limpe a escova.
9. Aplique novamente o agente desinfetante em toda a máscara para remover os agentes biológicos.
Observe às instruções do fabricante do agente desinfetante em relação à temperatura, tempo, outros tratamentos, etc.
10. Se necessário, em relação ao ambiente perigoso e/ou agentes biológicos, repita os passos 3 a 9 deste procedimento.

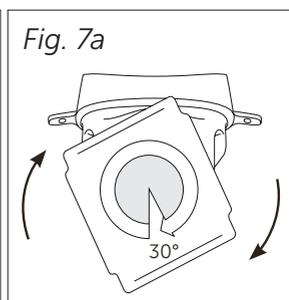
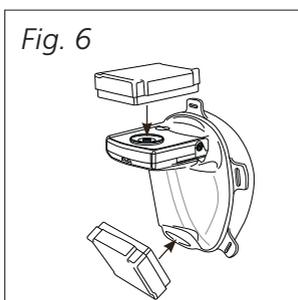
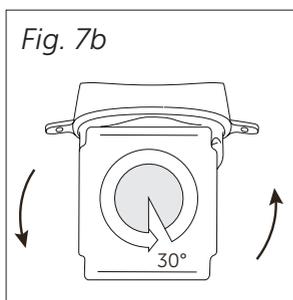
5.2 Substituir o filtro de inalação (branco)

1. Se as duas (2) luzes à direita começarem a piscar e for emitido um alarme audível a cada (1) segundo, ocorreu uma das seguintes situações:
 - a. O filtro de inalação (branco) está bloqueado.
 - b. Ocorreu uma fuga significativa devido a outro motivo.
2. Em ambos os casos, o utilizador deve abandonar o ambiente com a mistura perigosa e deslocar-se, sozinho ou com ajuda, para um ambiente que seja considerado seguro.
3. Num ambiente seguro, avalie o que provocou o alarme.
Se for detetada uma fuga como causa do alarme, execute o seguinte procedimento para substituir o filtro de inalação.
Se não for detetada uma fuga como causa do alarme, execute o procedimento em baixo para substituir o filtro de inalação (branco).
4. Rode o filtro de inalação (branco) num ângulo de 30° em relação ao ventilador, consulte a figura 7b.
5. Levante o filtro de inalação (branco) do ventilador e:
 - a. Se o filtro de inalação (branco) estiver contaminado com agentes biológicos e/ou substâncias perigosas, trate o filtro de inalação de acordo com os procedimentos do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador.
 - b. Se o filtro de inalação (branco) não estiver contaminado com agentes biológicos e/ou substâncias perigosas, trate o filtro de inalação como plástico doméstico comum.
6. Segure o ventilador no interior da máscara, posicione o filtro de inalação (branco) num ângulo de 30° em relação ao ventilador, conforme ilustrado na figura 6. Observe a direção em relação ao rosto, conforme indicado no texto, e as setas: "Este lado virado para o rosto".
7. Rode o filtro de inalação (branco) do ângulo de 30° para um ângulo de 0°, para fixar o filtro de inalação (branco) ao ventilador, conforme indicado na figura 7a.



5.3 Substituir o filtro de expiração (verde)

1. Não existe qualquer alarme para um filtro de expiração bloqueado, no entanto, se sentir dificuldades em expirar, verifique;
 - › O filtro de exalação (verde) está bloqueado e ocorreu uma fuga significativa devido à sobrepessão na máscara
2. Nesse caso, o utilizador deve abandonar o ambiente com a mistura perigosa e deslocar-se, sozinho ou com ajuda, para um ambiente que seja considerado seguro.
3. Num ambiente seguro, avalie o que provocou o alarme.
Se não for detetada uma fuga como causa da resistência à expiração, realize o procedimento para substituir o filtro de expiração (verde):
Se for detetada uma fuga como causa do alarme, podem ocorrer (2) situações:
 - a. A fuga é causada por um problema mecânico da máscara (rutura, pelos faciais, outros).
 - b. A fuga é causada pelo entupimento do filtro de expiração.
4. Se a fuga não tiver sido causada por uma rutura mecânica e, portanto, o filtro de expiração (verde) estiver entupido, realize o procedimento em baixo para substituir o filtro de expiração (verde).
5. Rode o filtro de expiração (verde) num ângulo de 30° em relação aos eixos da máscara, consulte a figura 7b.
6. Puxe o filtro de expiração para fora da máscara médica Tiki e:
 - c. Se o filtro de expiração (verde) estiver contaminado com agentes biológicos e/ou substâncias perigosas, trate o filtro de expiração de acordo com os procedimentos do utilizador ou da organização responsável pelo utilizador.
 - d. Se o filtro de expiração (verde) não estiver contaminado com agentes biológicos e/ou substâncias perigosas, trate o filtro de expiração como plástico doméstico comum.
7. Posicione o filtro de expiração (verde) num ângulo de 30° em relação aos eixos da máscara, de acordo com a figura 6.
Observe a direção em relação ao rosto, conforme indicado no texto, e as setas: "Este lado virado para o rosto".
8. Rode o filtro de expiração (verde) do ângulo de 30° para um ângulo de 0°, para fixar o filtro de expiração (verde) à máscara, conforme indicado na figura 7a.



5.4 Armazenamento

A máscara médica Tiki pode ser armazenada durante os seguintes períodos, nas seguintes condições.

Estas condições garantem a integridade das baterias, tanto da bateria interna como da externa.

- O armazenamento de longa duração superior a (>) seis (6) meses a 17 °C - 28 °C, com uma humidade relativa (HR) inferior a (<) 60%

Observação – O ventilador e a bateria externa Tiki contêm células de polímero de lítio e, tal como todas as baterias LiPO, devem ser recarregadas pelo menos uma vez a cada seis (6) meses.

Aviso – Supervisione sempre todo o carregamento da bateria e interrompa imediatamente o processo se a bateria ficar inchada, aquecer ou se produzir fumo ou chamas.

- O armazenamento de média duração de um (1) a seis (6) meses a 0 °C - 38 °C, com uma HR inferior a (<) 60%
- O armazenamento de curta duração inferior a (<) um (1) mês a uma temperatura entre (-) 20 °C negativos e 40 °C, com uma HR inferior a (<) 30%

6. Eliminação

Se a máscara médica Tiki for utilizada num ambiente com agentes biológicos perigosos, elimine a máscara de acordo com:

- A FDSM dos agentes
- Os procedimentos da organização responsável pelo uso da máscara
- Outros regulamentos para prevenir a contaminação da máscara por outros ambientes no processo de eliminação e/ou reciclagem de resíduos

Se o dispositivo foi utilizado num ambiente perigoso com potencial contaminação por outros ambientes no processo de eliminação e/ou reciclagem de resíduos, avalie se é necessário eliminar a máscara como um artigo perigoso.

Se sim, disponha de acordo com a legislação local: regional, estadual, federal e internacional (como por exemplo a regulamentação da UE).

A máscara médica Tiki sem o ventilador e os filtros é composta sobretudo por materiais de politereftalato de etileno (PET) e elastómero termoplástico (TPE) e deve ser reciclada de acordo com as normas locais.

O momento em que essa eliminação deve ser feita, deve ser determinado de acordo com:

- Verificação regular, periódica do sistema da máscara
- Verificação de acordo com um determinado período de utilização: a cada X utilizações, a cada X semanas, etc

Os filtros de partículas P3 são compostos por plástico ABS e meios de fibra de vidro HEPA.

Elimine de acordo com a legislação local: regional, estadual, federal e internacional (como por exemplo a regulamentação da UE).

O ventilador com a bateria interna e a bateria externa contém equipamento elétrico e uma bateria de polímero de lítio.

Elimine de acordo com a legislação local: regional, estadual, federal e internacional (como por exemplo a regulamentação da UE).

O carregador de bateria contém equipamento elétrico.

Elimine de acordo com a legislação local: regional, estadual, federal e internacional (como por exemplo a regulamentação da UE).

7. Normas

A máscara médica Tiki está em conformidade com as seguintes normas.

7.1 Relatórios

7.1.1 Organismo notificado

A Tiki Safety AB nomeou o organismo notificado independente, o organismo inglês de normalização (British Standard Institute - BSI) para examinar a máscara médica Tiki e a linha de produção da máscara médica Tiki no que diz respeito às normas de regulamentação em: 7.3 Normas de regulamentação na página 40.

Grupo BSI (2797): Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdão, Países Baixos.

O organismo notificado independente efetuou verificações e testes para verificar:

- A conformidade da máscara médica Tiki
- A linha de produção da máscara médica Tiki

tanto no que diz respeito aos requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis como à classe de proteção relevante.

Os relatórios, cálculos, inspeções e exames desses testes que são realizados, encontram-se disponíveis, de acordo com as especificações da Diretiva UE 2016/425, a pedido da Tiki Safety AB, consulte: www.tikisafety.com.

7.1.2 Organismo externo

Os Institutos de Investigação da Suécia (Research Institutes of SwEden - RISE) realizaram testes à máscara respiratória Tiki relativamente à capacidade e eficiência de limpar a máscara respiratória Tiki e remover eficazmente as partículas com risco biológico das misturas perigosas

Os resultados desses testes foram positivos.

7.1.3 Teste de desempenho

Para garantir a conformidade da máscara médica Tiki na produção, a Tiki Safety AB realiza um teste de vácuo a cada máscara.

A Tiki Safety AB realiza estes testes a cada máscara de modo a garantir a conformidade da máscara médica Tiki fabricada de acordo com as especificações de conceção.

Relativamente à descrição do teste de desempenho, consulte o número: 2.4.3 Testes de desempenho na página 19.

7.2 Classe de proteção

A máscara médica Tiki possui a classe de proteção:
EN 12942 TM3P R SL, CE 2016 / 425.

A Tiki Safety AB e o organismo notificado realizaram uma avaliação dos riscos a que se destina a máscara médica Tiki. Um relatório sobre esta avaliação de risco faz parte dos relatórios, conforme indicado no número: 7.1 Relatórios na página 40.

As marcações no filtro, conforme indicado no número: 2.5 Pictogramas na página 20, estão em conformidade com a norma EN 12942, não confundir com qualquer outra norma ou norma europeia.

7.3 Normas de regulamentação

A máscara médica Tiki e este manual estão em conformidade com:

- As especificações de elevado padrão da Tiki Safety AB
- O regulamento (UE) 2016/425 sobre Equipamentos de Proteção Individual (EPI)
Observe que o regulamento (UE) 2016/425 sobre EPI substitui a diretiva anterior: 89/686/CEE
 - › Anexo III do regulamento PPE 2016/425
 - › Anexo II do regulamento PPE 2016/425
- ISO 13688 – 2013
- EN 12942:1998/A2:2008

Uma vez que a máscara médica Tiki se aplica plenamente às normas de regulamentação acima referidas, não existem outras normas harmonizadas ou descrições de outras especificações técnicas que tenham sido aplicadas para satisfazer os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis.

7.4 Design patenteado

A máscara médica Tiki é um design patenteado que está protegido internacionalmente sob o número de patente: D755953.



7.5 CE

Uma vez que máscara médica Tiki é certificada e testada de acordo com as normas de regulamentação indicadas em:

7.3 Normas de regulamentação na página 41 e aderiu a um exame CE nos termos da Diretiva UE 2016/425, a mesma ostenta uma marcação CE.

7.6 Declaração de conformidade



**EC-DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
CE-CONFORMITEITSVERKLARING**

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer:

The manufacturer
Der Hersteller
Le fabricant
De fabrikant

**Tiki Safety AB
Skällstavägen 9
SE-19740 Bro
Sweden**

declares that the new Personal Protective Equipment (PPE) described hereafter
erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebene neue Persönliche Schutzausrüstung (PSA)
éclare que l'Equipement de Protection Individuelle (EPI) neuf décrit ci-après
verklaart dat het hierna beschreven nieuwe Persoonlijke Beschermingsmiddel (PBM)

**Full face mask TIKI Respirator
Vollmaske TIKI Respirator
Masque-complet TIKI Respirator
Volgelaatmasker TIKI Respirator**

is in conformity with the provisions of PPE Regulation 2016/425 (EU) and with the harmonized standard **EN 12942:1998+A1:2002+A2:2008 Klasse TM3** and is identical to the PPE which was subject of the EC type examination certificate **Nr. 729233** issued by:

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 2016/425 (EU) und übereinstimmt mit der harmonisierten Norm **EN 12942:1998+A1:2002+A2:2008 Klasse TM3** sowie identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der EG-Baumusterprüfbescheinigung **Nr. 729233** war, ausgestellt von:

est conforme aux dispositions de la directive 2016/425 (EU) et à la norme harmonisée **EN 12942:1998+A1:2002+A2:2008 Klasse TM3** et est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE de type **Nr. 729233** délivrée par:

conform is aan de eisen van Richtlijn 2016/425 (EU); conform is aan de eisen van de Europese geharmoniseerde norm **EN 12942:1998+A1:2002+A2:2008 Klasse TM3**; identiek is aan het PBM, volgens "CE" type-onderzoek **Nr. 729233** uitgegeven door:

**BSI Group (2797)
Say Building
John M. Keynesplein 9
1066 EP Amsterdam
Netherlands**

und dem Verfahren unterliegt nach Artikel 19 Modul C2 (CE 729234) der Verordnung (EU) 2016/425 unter der Kontrolle der gemeldeten Stelle:

is subject to the procedure set out in article 19 module C2 (CE 729234) of Legislation (EU) 2016/425 under the supervision of the notified body:

est soumis à la procédure visée à article 19 module C2 (CE 729234) de réglementation (UE) 2016/425 sous le contrôle de l'organisme notifié:

en volgens artikel 19 module C2 (CE 729234) van de verordening (EU) 2016/425 onderworpen is aan het toezicht van de genotificeerde organisatie:

**BSI Group (2797)
Say Building
John M. Keynesplein 9
1066 EP Amsterdam
Netherlands**

Stockholm, 2020-10-29

Mikael Klockseth
CEO

8. Garantia

A máscara médica Tiki foi fabricada e testada de acordo com os mais altos padrões de qualidade possíveis pela Tiki Safety AB.

A Tiki Safety AB garante que este produto está livre de defeitos de materiais ou de fabricação, desde que o produto tenha sido usado de acordo com as instruções fornecidas pela Tiki Safety AB, de tempos em tempos.

Esta garantia limitada oferecida pela Tiki Safety AB cobre defeitos nos materiais ou no desempenho dos produtos da Tiki Safety AB que ocorreram e foram notificados dentro do período de garantia conforme as instruções, e desde que os requisitos de outra forma sejam atendidos.

Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não deve ser transferida. Somente consumidores que compraram produtos da Tiki Safety AB de grossistas ou revendedores autorizados da Tiki Safety AB ou por meio da Tiki Safety AB estão cobertos por esta garantia limitada.

Observe que o período de garantia pode variar dependendo das leis locais onde o produto foi originalmente comercializado. Entre em contacto com o seu distribuidor / revendedor local em cada país para garantir que a garantia se aplica a si como consumidor final.

Aplicam-se os seguintes períodos de garantia:

- Unidade de soprador PAPR, excluindo consumíveis: 1 ano a partir da data de compra
- Baterias e carregador de bateria: 1 ano a partir da data de compra

Nenhuma garantia se aplica ao seguinte:

- Consumíveis (sem garantia):
 - > Visor
 - > Aproveitar
 - > Filtro

A Tiki Safety AB compromete-se, no âmbito da garantia, a retificar quaisquer produtos defeituosos da seguinte forma:

- Tiki Safety AB irá, gratuitamente, a seu exclusivo critério, substituir a totalidade ou parte do produto que, durante o uso pretendido, se mostrar defeituoso devido a má fabricação e / ou materiais.
- Se a Tiki Safety AB decidir não fornecer uma substituição e a reparação não for considerada possível ou puder ser realizada de maneira razoável, a Tiki Safety AB pode escolher reembolsar o preço de compra em troca da devolução do produto.

A garantia não cobre problemas causados por:

- A. Condições, mau funcionamento ou danos não resultantes de defeitos de materiais ou de fabricação.
- B. Condições, mau funcionamento ou danos causados por desgaste anormal, instalação inadequada, manutenção inadequada, uso impróprio, dano externo, negligência, acidente ou modificação.
- C. Acessórios, materiais e produtos conectados ou produtos relacionados não fabricados pela Tiki Safety AB.

Esta garantia limitada será anulada se um produto for devolvido com etiquetas removidas, danificadas ou adulteradas ou outras alterações (incluindo a remoção de qualquer componente ou tampa).

A Tiki Safety AB somente concederá reclamações de garantia feitas em conformidade com todos os termos da declaração de garantia que acompanha seu produto e quando o procedimento correto de devolução for seguido.

Para invocar a garantia, o utilizador deve fornecer o seguinte:

1. O recibo de venda ou outra prova da data e local de compra.
2. Uma descrição clara do problema.
3. Entrega do produto ou peça defeituosa cuidadosamente embalada, com porte pré-pago, seguro e com rastreamento de transporte.

Assim que a Tiki Safety AB ou seus agentes / representantes concluírem o serviço de garantia, todos os produtos ou peças reparados ou substituídos ser-lhe-ão devolvidos com portes pré-pagos.

Para obter informações sobre como entrar em contacto com o departamento de atendimento ao cliente, visite www.tikisafety.com.

REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO (OU, EM CIRCUNSTÂNCIAS LIMITADAS, REEMBOLSO DO PREÇO DE COMPRA) DE ACORDO COM OS TERMOS DESTA GARANTIA É O RECURSO EXCLUSIVO DO COMPRADOR. A TIKI SAFETY AB NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER PESSOA A ASSUMIR QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE ADICIONAL EM RELAÇÃO A ESTE PRODUTO EM SEU NOME.

A TIKI SAFETY AB NÃO PODE SER RESPONSÁVEL PELO COMPRADOR OU QUALQUER OUTRA PESSOA POR QUAISQUER DANOS MENORES OU ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS DECORRENTES DE QUEBRAS DE GARANTIA, NEM POR QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO).

Declaração de direitos de autor e de exoneração de responsabilidade

A Tiki Safety AB não faz quaisquer representações nem garantias relativamente a quaisquer conteúdos. Além disso, a informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio. Foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual. No entanto, a Tiki Safety AB não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões ou quaisquer danos que resultem da utilização da informação contida nesta publicação. Quaisquer tempos/medidas deste manual foram medidos em condições ideais. Os tempos de carregamento e de funcionamento podem variar em função da temperatura, do tipo de filtro, da quantidade de partículas no ar, da respiração intensa, etc.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem a autorização expressa por escrito da Tiki Safety AB.

Todas as ilustrações e textos deste manual do utilizador estão sujeitos a direitos de autor © 2020.

Todos os produtos estão patenteados a nível internacional. Pat. n.º D755953.

9. Números de encomenda das peças

Os seguintes packs ou peças podem ser encomendados, de acordo com os seguintes números de peça.

Um "pack de iniciação" contém todas as peças para construir uma máscara médica Tiki completa, pronta a ser utilizada, e inclui o seguinte:

- Máscara (viseira) com anel de vedação e válvula de expiração instalados
- Filtro de inalação
- Ventilador
- Arnês
- Proteção do queixo
- Filtro de expiração
- Carregador de bateria
- Proteção do parafuso

Todos os artigos são fornecidos em caixas de cartão que são especificamente concebidas para conter o indicado.

Todas as encomendas são enviadas a partir da fábrica, o que significa que a Tiki Safety AB disponibiliza os produtos encomendados nas suas instalações e o comprador pode confiar nos serviços do seu parceiro logístico preferido e assim assumir os custos de transporte.

Nome do produto	Número de peça
Pack de iniciação Tiki Medical, máscara pequena	1200-51
Pack de iniciação Tiki Medical, máscara média	1200-52
Pack de iniciação Tiki Medical, máscara grande	1200-53
Máscara Tiki Medical, pack de 5, pequena	1210-51
Máscara Tiki Medical, pack de 5, média	1210-52
Máscara Tiki Medical, pack de 5, grande	1210-53
Filtro de inalação P3 (branco), 2 unid.	1005-51
Filtro de inalação P3 (branco), 120 unid.	1005-52
Filtro de expiração P3 (verde), 2 unid.	1005-56
Filtro de expiração P3 (verde), 120 unid.	1005-57
Conjunto de bateria externa	1007-51
Carregador universal para o automóvel 12 – 24V	1080-51
Arnês, 5 unid.	1012-51

Fig. 1

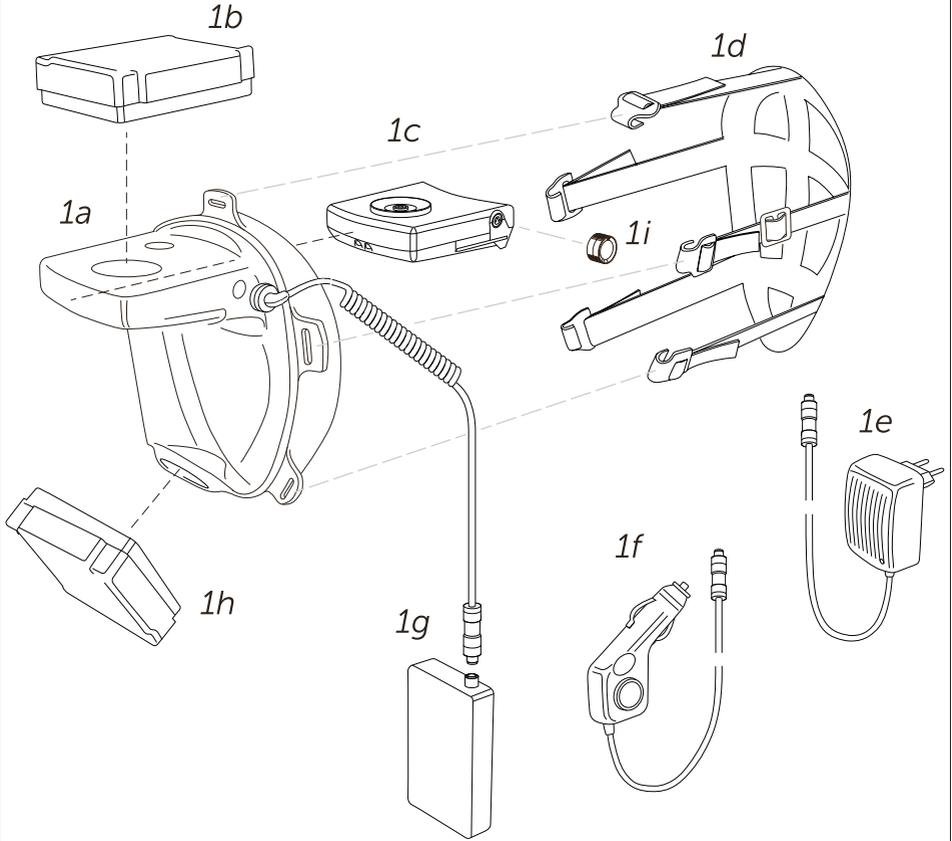


Fig. 2

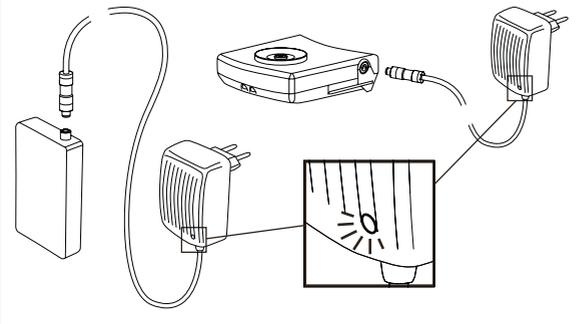


Fig. 3

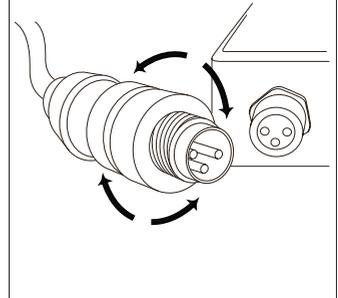


Fig. 4

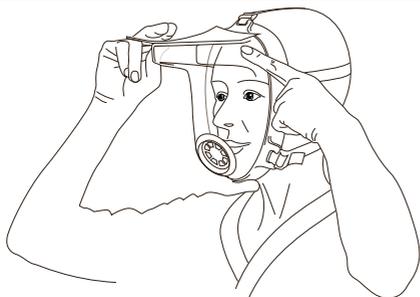


Fig. 5

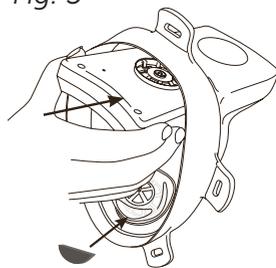


Fig. 6



Fig. 7a

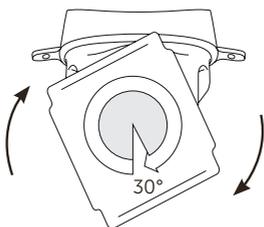


Fig. 7b

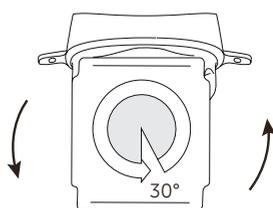


Fig. 8

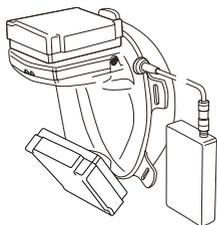


Fig. 9



Fig. 10

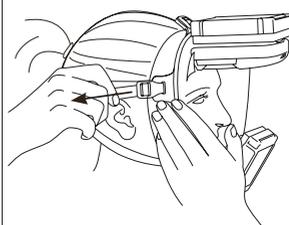


Fig. 11

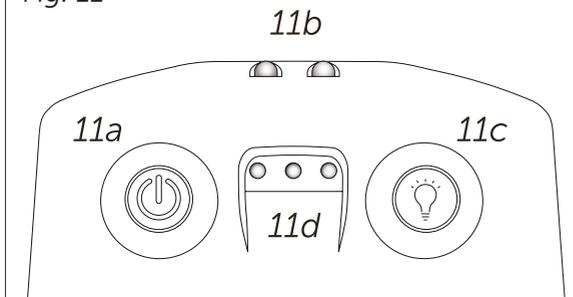
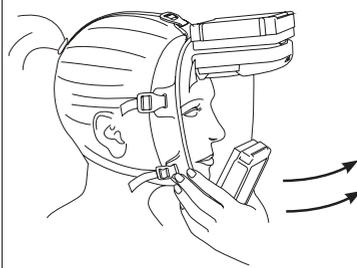
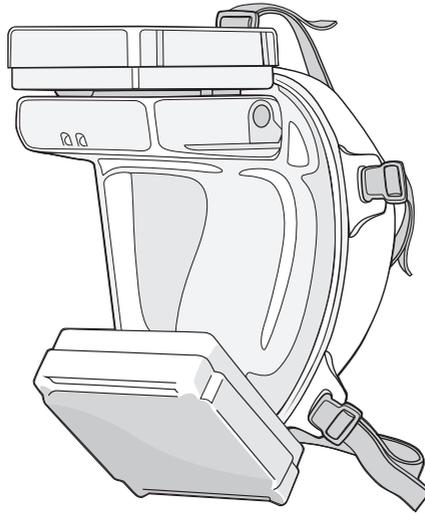


Fig. 12





Manual português

Informações gerais: info@tikisafety.com

Perguntas relacionadas com vendas: sales@tikisafety.com

Encomendas: order@tikisafety.com

+46 8 35 32 49

Tiki Safety AB

Skällstavägen 9

SE-197 40 Bro, Suécia

www.tikisafety.com

A máscara médica Tiki é concebida e fabricada na Suécia.